



The Ottawa  
Bonsai Society

Société de  
bonsaï d'Ottawa

In this Issue  
Dans ce numéro

Steering Group – Conseil directeur	1
This Month – Ce mois-ci	2
Advanced wiring and foliage-pad shaping	3
Advanced wiring and foliage-pad shaping	3
New Member – Nouveau membre	3
Calendar – Calendrier	3
Other Events – Expositions	3
Auction as relief activity for Japan earthquake/tsunami – Encan en appui aux sinistrés japonais	4
Evening open bonsai workshops – Ateliers de soirée sur les bonsaïs	5
Workshops – Ateliers	6
Publicity – Publicité	7
Meeting Location – Lieu des rencontres	8
Executive – Exécutif	8
Contact Us – Nous joindre	8

# NEWSLETTER - BULLETIN

April - Avril 2011

Volume 26, no. 07

Dedicated to promoting interest and understanding of bonsai.

Faire mieux connaître et comprendre l'art du bonsaï.

Steering Group Notes - Le Mot de votre Conseil Directeur

From the March program

The **devastating earthquake and tsunami near Sendai Japan** on March 11 and the plight of Japanese people in Japan and Canada was on everyone's mind at the March Meeting. Duart Crabtree advised that the OBS had been invited by Japan Exchange and Teaching Alumni Association (JETAA) and the Canada-Japan Society of Ottawa (CJSO) to participate in a silent auction at the Westin Hotel on March 27. The OBS Steering Group met after the Meeting and resolved that the OBS would participate in the silent auction and contribute financially through the Canadian Red Cross/JETAA portal. We have confirmed that 100% of funds from the auction and all donations go to the Japanese Red Cross where they are allocated to victims on the basis of urgent needs.

Duart mentioned that an Exhibition of Art was currently

in progress at the Embassy of Japan and that a book had been placed in the Embassy lobby for those wishing to express condolences and support for victims of the tsunami.

OBS Members that saw the Ikebana Exhibition in February were again pleased with their high quality show.

Vianney Leduc asked Members to register for the **Intermediate workshop**. Emphasis will be on detailed wiring of conifers to develop foliage pods. Participants are encouraged to bring their own trees and spectators are welcome to monitor the workshop for a nominal charge.

Yvon Bernier reminded Members of the **Development Workshop scheduled for May 7** and mentioned that he would send a broadcast e-mail to members announcing dates for the 2011 Monday evening workshops.

Vianney **opened the evening program with a demonstration of branch pruning on two, ~50 year old, collected larches**. The trees were emerging from dormancy. Buds were starting to swell - an ideal time to prune and wire larches before that delicate foliage emerges.

The first larch was obviously a classic upright style with 9 well placed branches. Unwanted branches were removed and the remaining branches pruned to encourage ramification and budback and wired. Styling the second larch was not obvious at all. Nature had left a striking dead branch fairly low on the trunk that is now well weathered and showing its age. There was good trunk movement above the dead wood that many Members thought suitable for informal upright styling.

*(Continued on page 2)*

NEXT  
MEETING

Join us on  
Monday  
April 18, 2011  
at 7 p.m.

PROCHAINE  
RENCONTRE

Le lundi  
18 avril 2011 à  
19 h



*(Continued from page 1)*

Vianney pointed out that the first branch was too large for an ideal informal upright styling and foliage above the deadwood would distract the viewer from the primary feature. On closer inspection Vianney noted that reducing the overall height would expose a second piece of deadwood; smaller but very similar to the lower deadwood. The opportunity for repetition of the primary feature was compelling but there would be a problem with an unnatural bend in the trunk (formerly the first branch) facing the viewer.

Vianney had obviously thought this problem through because the first branch had been prewired. If the first branch was bent down for a semi-cascade styling, foliage on its secondary branches could be developed to conceal the unnatural bend and balance the deadwood.

Vianney started the bending operation which will continue over coming weeks but left the original trunk intact in case the semi-cascade styling is not successful. Generally, the sceptics were appeased and we look forward to reviewing the tree's progress at future Meetings.

For the **second part of the evening** program Vianney brought a **bougainvillea** that was given to him by a former Member. This plant was still in a nursery pot, root bound, but otherwise healthy and just coming into leaf. Originally the plant had a double trunk; however, one trunk has prevailed and the second trunk is now the primary branch. Knowing the fast-growing characteristics of this species, Vianney realized there was potential for an upright style bonsai by air layering the main trunk and a second bonsai by re-potting the base.

The first order of business was root-pruning. Fortunately there were lots of feeder roots near the base allowing roughly 80% of the root ball to be discarded. The entire plant was then re-potted in an oversized training pot at an angle that will encourage the primary branch to develop an apex.

Will the base ultimately become a split-trunk bonsai? Stay tuned, Vianney expects the bougainvillea to recover quickly from re-potting and he may be able to air-layer the trunk this spring. That bougainvillea turned out to be a fine gift for Vianney and a great subject for our March program. Thanks Vianney!

*Duart Crabtree*

## THIS MONTH - CE MOIS-CI

In the first part of the meeting, **Barney Shum** will do a **styling demonstration** on a nice nursery juniper. Members will be able to see first-hand how nursery material can be transformed into classic bonsai.

We will have the **silent auction** in the second portion of the program where trees, pots and books will be auctioned and proceed will go directly to the Japan relief program. *(Details on page 4)*

*Vianney Leduc*

A special thank you to Hans Bode for the donation of a Shimpaku juniper pre-bonsai which was raffled to participants at the March meeting.



## ADVANCED WIRING AND FOLIAGE-PAD SHAPING APRIL 16, 2011

This course will cover the advanced techniques used to prepare a conifer for detailed wiring of branches and twigs and shaping of foliage pads. This course is aimed at enthusiasts who would like to learn techniques used by professionals.

The course will be followed by a workshop to practice those techniques. The number of participants is limited to 8, but observers are also welcome.

The cost is \$25 for full participants and \$10 for observers. Participants must be fully autonomous in wiring a tree.

**Saturday, April 16, 2011**

**Building #72,**

**Central Experimental Farm  
from 9:30 a.m. to 3:00 p.m.**

To register or for additional information,  
please contact:

Yvon Bernier  
819-684-0586  
ycbernier@videotron.ca

### Ottawa Bonsai Society meeting calendar

Third Monday of the Month, 7 p.m.  
No meetings in July, August,  
September and December

#### Calendrier des rencontres de la Société de bonsaï d'Ottawa

Le troisième lundi du mois, 19 h.  
Relâche pour les mois de juillet, août,  
septembre et décembre.

#### 2011

April	18	Avril
May	16	Mai
June	20	Juin

## NEW MEMBER

## NOUVEAU MEMBRE

A warm welcome is extended to :

Nous souhaitons la bienvenue à :

**Jean Abboud**

More workshops on pages 5 & 6  
Plus d'ateliers en page 5 et 6



## OTHER EVENTS EXPOSITIONS

### Groupe Bonsaï Québec

www.bonsaiquebec.com  
Place Laurier  
Ste-Foy, Québec

**May 14-15**

### Société de bonsaï et de penjing du Québec

www.bonsaiduquebec.com  
Pépinière Bonsaï Gros-Bec  
St-Alphonse-Rodriguez, Québec

**July 9-10**

### Société de bonsaï et de penjing des Bois-Francs

www.interre.net/boisfrancs  
Parc Marie-Victorin  
Kingsey Falls, Québec

**August 27-28**

### Société de Bonsaï et de Penjing de Montréal

www.bonsaimontreal.com  
Maison de l'Arbre du  
Jardin Botanique de Montréal  
Montréal, Québec

**September 9-11**

### Ottawa Bonsai Society

www.ottawabonsai.org  
Japanese Embassy  
Ottawa, Ontario

**September 11-12**

## AUCTION AS RELIEF ACTIVITY FOR JAPAN EARTHQUAKE/Tsunami

We are all deeply touched by the terrible disaster that has struck Japan recently, and in concert with the Japan Exchange and Teaching Programme Alumni Association of Ottawa (JETAA Ottawa) and the Canada - Japan Society of Ottawa (CJSO), the Ottawa Bonsai Society has decided to contribute to the relief effort by making a \$500 donation to the Canadian Red Cross Japan Earthquake/Asia-Pacific Tsunami fund. The OBS also participated in a fundraising event at the Westin Hotel on March 27. In addition, we will be holding our own silent auction at the April 18 members meeting where valuable items will be auctioned off and the money raised also sent to the Canadian Red Cross special fund. Those items are:

1. **Issues 1 to 10 of BONSAI TODAY MAGAZINE.** These magazines were donated to the Society by a former member. All are in excellent condition and highly valued by collectors. A search on the web will reveal that this collection of the first ten issues of this prestigious magazine is worth upwards of \$400. The starting bid for the silent auction has been set at \$100.
2. A **Blaauw Juniper bonsai** donated by Vianney Leduc. Vianney has styled this tree himself. It is about 15 inches high and would be a cherished addition to any bonsai collection in the area. The starting bid for this tree has been set at \$75.
3. **Ficus forest** donated by Duart Crabtree. The starting bid for this bonsai has been set at \$45.
4. In addition to the above, one former member of the Society, Mrs. Jeanne Vaillancourt, has given us about **20 bonsai pots**, also to be sold at our April meeting, and asked that the money raised be added to our donation to the Canadian Red Cross special fund.



IF OTHER MEMBERS WOULD LIKE TO FOLLOW SUIT AND ALSO GIVE BONSAI MATERIAL FOR THE APRIL WORKSHOP, ALL THEY NEED TO DO IS TO BRING THIS MATERIAL AT LEAST 15 MINUTES BEFORE THE START OF THE MEETING ON APRIL 18. If this material includes many separate pieces, please advise Yvon Bernier in advance at [ycbernier@videotron.ca](mailto:ycbernier@videotron.ca) so that enough table space can be prepared.

## ENCAN EN APPUI AUX SINIS- TRÉS JAPONAIS

Nous sommes tous profondément touchés par le terrible désastre qui a frappé le Japon récemment, et de concert avec l'association JETAA Ottawa (Japan Exchange and Teaching Programme Alumni Association) et la Société Canada-Japon d'Ottawa, la Société de bonsaï d'Ottawa a décidé de contribuer à l'effort de soutien en faisant un don de 500 \$ au fonds particulier mis sur pied par la Croix Rouge canadienne. La Société a également participé à une collecte de fonds à l'Hôtel Westin le 27 mars dernier. En outre, nous tiendrons notre propre encan silencieux pour nos membres lors de notre rencontre mensuelle du 18 avril au cours de laquelle des articles de valeur seront vendus aux enchères, et l'argent recueilli sera également envoyé au fonds particulier de la Croix Rouge canadienne. Ces articles sont :

1. **Une collection des numéros 1 à 10 de la revue BONSAI TODAY.** Ces revues ont été données à la société par un ancien membre. Toutes ces revues sont en excellent état et sont hautement prisées par les collectionneurs. Une recherche sur le Web indiquera que cette collection des dix premiers numéros de cette revue prestigieuse vaut plus de 400 \$. Les enchères commenceront à 100 \$.
2. **Un genévrier de Blaauw formé en bonsaï** et donné par Vianney Leduc. Vianney en a lui-même fait la mise en forme. C'est un bonsaï d'environ 40 cm de haut qui viendrait assurément rehausser n'importe quelle collection de bonsaï de la région. Les enchères commenceront à 75 \$ pour ce bonsaï.
3. Une **forêt de ficus**, donné par Duart Crabtree. Les enchères commenceront à 45 \$ pour ce bonsaï.
4. En plus de ce qui précède, nous avons reçu d'une ex-membre de la Société, Mme Jeanne Vaillancourt, **une vingtaine de pots à bonsaï** qui seront également mis en vente lors de la rencontre d'avril au profit de notre collecte de fonds pour la Croix Rouge.

SI D'AUTRES MEMBRES AIMERAIENT L'IMITER ET FAIRE DON DE MATÉRIEL À BONSAÏ POUR CETTE VENTE, ILS N'ONT SIMPLEMENT QU'À APPORTER CE MATÉRIEL AU MOINS 15 MINUTES AVANT LE DÉBUT DE LA RENCONTRE LE 18 AVRIL. Si ce matériel comprend plusieurs pièces distinctes, il serait bon d'en informer Yvon Bernier à l'avance à [ycbernier@videotron.ca](mailto:ycbernier@videotron.ca) afin que suffisamment de tables puissent être montées pour l'occasion.

BONSAI DEVELOPMENT  
WORKSHOP  
MAY 7, 2011



ATELIER SUR LA FORMATION  
D'UN BONSAÏ  
LE 7 MAI 2011

This is a workshop aimed specifically at those who have taken the Beginners' Bonsai Courses given last October 30th or February 12th, or who have taken a beginners' course in the past. Participants will receive assistance from experienced OBS members to begin developing their own bonsai using nursery grown garden junipers.

The plant material, a suitable pot and the necessary supplies will be provided. The team of instructors will make their own bonsai tools available for sharing among those participants who may not have their own. Participants and instructors should bring their lunch; the room is equipped with a fridge and microwave oven. The cost of this workshop is \$80 per person.

Fifteen places are available for this workshop and priority will be given to members of the Society. To register you need to provide a non-refundable deposit of \$25.

For additional information, please contact Yvon Bernier.

**DATE:** Saturday, May 7<sup>th</sup>, 2011 from 9:30 a.m. to 3:00 p.m. Building #72, Central Experimental Farm.

**REGISTRATION:** No later than April 30<sup>th</sup>, 2011.

Cet atelier s'adresse principalement à ceux et celles qui ont suivi le cours pour débutants du 30 octobre 2010 ou du 12 février 2011 ou un autre cours pour débutants dans le passé. Durant cette session, les participants recevront l'aide de membres chevronnés de la SBO pour procéder à la formation de leur propre bonsaï à partir d'un plant de genévrier.

Ce plant, un pot approprié de même que le terreau et le fil pour ligaturage seront fournis. Les instructeurs mettront leurs propres outils de bonsaï à la disposition des participants qui n'auraient pas les leurs. Autant les participants que les instructeurs devraient apporter leur lunch – l'endroit dispose d'un frigo et d'un four à micro-ondes. Le coût de cet atelier est de 80 \$ par personne.

Quinze places sont disponibles pour cet atelier et priorité sera donnée aux membres de la Société. Pour vous inscrire, vous devez fournir un dépôt non remboursable de 25 \$.

Pour tout complément d'information, veuillez contacter Yvon Bernier

**DATE:** Le samedi 7 mai 2011, de 9h30 à 15h30, Édifice #72, Ferme expérimentale centrale.

**INSCRIPTION:** Au plus tard le 30 avril 2011.

Yvon Bernier: 819 684-0586;  
Fax 819 684-7365;  
ycbernier@videotron.ca

## EVENING OPEN BONSAI WORKSHOPS

Again this year, the Ottawa Bonsai Society will be holding three special evening workshops where members will have the opportunity of doing work on their trees with the assistance of senior members of the Society. This will be the occasion to repot, wire, prune or pinch your trees or even to receive guidance in their styling or restyling. Bonsai soil and wire will be available, tools will be shared among participants as needed but you will need to bring your own pots if you wish to repot trees in new containers. Those workshops will be held in Building #72 on the following dates:

## ATELIERS DE SOIRÉE SUR LES BONSAÏS

Nous à nouveau cette année, la Société de bonsaï d'Ottawa tiendra trois ateliers spéciaux de soirée où les membres auront l'occasion d'effectuer du travail sur leurs arbres avec l'aide de membres expérimentés de la Société. Ce sera alors l'occasion de repoter, ligaturer, tailler ou pincer vos arbres ou même de vous faire conseiller pour leur mise en forme. Du substrat (terreau) à bonsaï ainsi que du fil pour ligaturage seront disponibles, des outils seront mis en commun entre des participants suivant les besoins, mais vous devrez apporter vos propres pots si vous souhaitez repoter des arbres dans de nouveaux récipients. Ces ateliers seront tenus dans l'édifice #72 aux dates suivantes :

### April 2011 Avril

SUN DIM	MON LUN	TUE MAR	WED MER	THU JEU	FRI VEN	SAT SAM
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

### May 2011 Mai

SUN DIM	MON LUN	TUE MAR	WED MER	THU JEU	FRI VEN	SAT SAM
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

- **April 16** Intermediate workshop on **Advanced wiring and foliage-pad shaping** — See page 3
- **April 18** Regular members meeting—**styling demonstration and Silent Auction** — See page 2
- **May 2** **Intermediate freeform workshop**, members need to register in advance — details on April 18
- **May 7** **Bonsai Development Workshop** (for those who took the beginners course) — See page 5
- **May 16** No regular meeting will be mostly a **freeform workshop** open to all
- **May 30** **Freeform workshop** open to all

## PUBLICITY PAGE

## PAGE PUBLICITAIRE

In the beautiful Lanaudière region, north of Montréal, we invite you to visit our green houses and our collection of bonsai and penjing from China, Korea, Japan and Canada.

We give a 10% discount to OBS members on pots, tools, wires and soil.

We are open Tuesday to Sunday, from 10 a.m. to 5 p.m.

Please call for an appointment to visit us.

Guided visits are available for \$5 per person.

We now accept payment by debit cards as well as by Mastercard and Visa.

We look forward to sharing our passion with you all!

Dans la belle région de Lanaudière au nord de Montréal, nous vous invitons à venir visiter nos installations et nos collections de bonsais et de penjings importés de Chine, de Corée, du Japon et du Canada.

Aux membres de la Société de bonsai d'Ottawa, nous offrons un rabais de 10% sur les pots, les outils, le fil à ligaturage ainsi que le substrat à bonsai.

Nous sommes ouvert du mardi au dimanche de 10 h à 17 h.

Si vous comptez nous visiter, il est préférable de nous en prévenir par téléphone.

Des visites guidées sont disponibles à 5 \$ par personne sur réservation.

Nous acceptons maintenant les paiements par le service Interact ainsi que par Mastercard et Visa.

Au plaisir de partager notre passion avec vous!

We have a large selection of pre-bonsai, as well as pots, tools, wires and soil.

Nous avons une grande sélection de pré-bonsai, de pots, d'outils, de fil à ligaturage et de substrat.

We have Bonsai of all sizes:

Nous avons aussi des bonsai de toutes les grandeurs:

Juniperus sargentii

Ulmus parvifolia

Serissa foetida

Ficus microcarpa, etc.



**Bonsai Gros Bec**  
Et si un bonsai touchait votre coeur?

**Suzanne Piché & Robert Smith**  
(450) 883-1196  
Télec. : (450) 883-1040  
40 Imbeault, Saint-Alphonse-Rodriguez  
Québec, J0K 1W0

[info@bonsaigrosbec.com](mailto:info@bonsaigrosbec.com) [www.bonsaigrosbec.com](http://www.bonsaigrosbec.com)

## 2010 – 2011

### EXECUTIVE

### EXÉCUTIF

#### Treasurer Trésorier

Yvon Bernier

#### Librarian Bibliothécaire

Mike O'Connor

#### Secretary Secrétaire

Duart Crabtree

#### Director of Public Relations Directeur des relations publiques

Duart Crabtree

#### Editors Éditeurs

Yvon Bernier  
Charles Lacombe

#### Steering Group Conseil directeur

Yvon Bernier  
Duart Crabtree  
Vianney Leduc  
Barney Shum  
Gordon Williams  
Matt Yakabuski  
Mike O'Connor  
Paul Lauzon  
John Gummeson  
Brian Ure



#### Meeting Location

We meet at the Experimental Farm, (Central), in building #72.

Enter at the traffic circle located at the intersection of the NCC scenic drive and Prince of Wales drive, the main entrance to the Arboretum.

Where the road divides, turn left, and follow to Building #72 (a short distance).

Parking is available on the north and south sides of the building. The building entrance is on the east side, i.e., the road side.

#### Lieu des rencontres

Edifice #72, Ferme expérimentale centrale

Pour vous y rendre, prenez la direction sud sur la promenade Prince of Wales jusqu'au rond-point à l'intersection National Capital Driveway et Prince of Wales (qui est aussi l'entrée principale de la Ferme expérimentale et de l'Arboretum), où vous prendrez la direction Est menant à l'Arboretum.

Une courte distance plus loin, à la première fourche, prenez la route de gauche qui mène directement à l'édifice #72 (vous verrez une affiche juste en face de l'édifice, de l'autre côté du chemin, qui dit «les amis de la ferme».

Le stationnement est situé de part et d'autre de l'édifice.



Contact Us – Pour nous joindre

PO BOX 4254 STN E  
OTTAWA ON K1S 5B3

[www.ottawabonsai.org](http://www.ottawabonsai.org)

[ycbernier@videotron.ca](mailto:ycbernier@videotron.ca)

#### Map to OBS meeting in building #72

Carte routière menant aux rencontres SBO à l'immeuble N° 72

